Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 33/34

Sonstiges

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 19. August 1985 Heft 33/34 / 85 Erscheint wöchentlich

Offizielles Organ:
Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer, leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:	
1 Jahr	Fr. 166.–
½ Jahr	Fr. 86.50
Einzelnummer	Fr. 6.50
Ausland:	
1 Jahr	Fr. 179.–
½ Jahr	Fr. 93.–
Einzelnummer	Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

SIA-Normen und **Dokumentationen** sind nur erhältlich **beim SIA-Generalsekretariat** Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

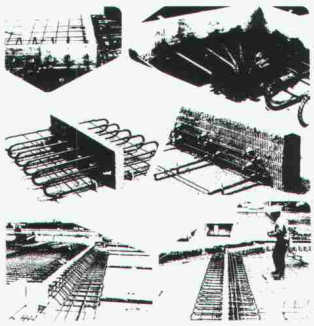
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



EGCO-Kragplattenanschluss EGCO-Abschalung (Neuheit)

Mit dem meistverwendeten, isolierten Kragplattenanschluss wird das Wärmebrückenproblem auf einfachste Weise gelöst und gleichzeitig eine optimale Trittschalldämmung erreicht. Durch die spezielle Konstruktion der Elemente in Form von verschweissten Stahlschlaufen mit dazwischenliegender, steifer und wasserabstossender Wärmedämmung werden wesentliche Vorteile erreicht. Das Element ist EMPA-geprüft (Statik und Korrosion) und entspricht in allen Teilen den SIA-Normen 161 und 162.

Die Neuheit, die EGCO-Abschalung, eignet sich für die schall- und wärmetechnische Trennung einzelner Gebäudeteile oder als Randabschalung. Die Elemente sind mit oder ohne Haltung für Schutzgeländer (SUVA-Vorschrift) lieferbar.

Produkteinformationen und Beratung durch:
EGCO AG, 3792 Saanen
Tel. 030 4 55 00 (Techn. Büro)
EGCO AG, 9476 Weite
Tel. 085 5 22 33 (Verkaufsbüro)

Inhalt

Abwassertechnik
Stadt Zürich – Kläranlage Werdhölzli, Teil III.
Mess-, Steuer- und Regeltechnik. Von *René Schmidlin* und *Dieter Bühler,* Zürich 767
Baubegleitende Korrosionsschutzüberwachung. Von *I. Wulff* und *G. Kruska,* Hombrechtikon 770
Koordination von Blitzschutz, elektrischer Erdung und Korrosionsschutz in Kläranlagen. Von *Otto Hartmann,* Horgen 772
Schallschutztechnische Probleme. Von *Bernhard Braune,* Binz 774
Architektur und Umgebung. Von *Arnold Winzer,* Zürich, und *Peter Voser,* Männedorf 777
Abnahmen und Inbetriebsetzungen. Von *Hans Knöpfel, Hansjörg Kiefer* und Werner Schneider, Zürich 780
Der Betrieb. Von *J. Wiesmann* und *H. R. Steiner,* Zürich 786
Der Stadtzürcher Gewässerschutz. Von *R. Heierli,* Zürich 791

Datenverarbeitung
CAD im Architekturbüro (VIII), Marktübersicht 3. Teil. Von *Jürg Bernet,* Zug 796

Wettbewerbe
Wohlen-Mitte, Überarbeitung (D). Friedhofgebäude Biel-Benken (E). Kultur- und Freizeitzentrum «Obere Mühle», Dübendorf ZH (A). Katholische Kirche Zollikon ZH (A). Aargauisches Zentrum für Sport in Wohlen (E) 803

Buchbesprechungen
Das Züblin-Haus. Von *Bruno Odermatt* 805

SIA-Mitteilungen
Vortragsveranstaltung «Trinkwasserdekade» 806

SIA-Fachgruppen
Kultur- und Vermessungsingenieure: Naturnaher Wasserbau bei Meliorationen 806

SIA-Sektionen
Aarau: Freihaltung von Wasserstrassen, Stellungnahme 806

B-Seiten
Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Vorträge B 125–128

Im nächsten Heft

Altbaumodernisierung
Wettbewerb EWZ, Zürich-Oerlikon
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 14/1985

Réhabilitation urbaine
Métamorphose des bâtiments dans un site urbain, par *François Neyroud* 258
Genève: à propos de quelques surélévations, par *Pierre Baertschi* et *Hanya Pazeltova* 261
La conservation mise au défi, par *Pierre Baertschi* et *Daniel Mouchet* 263

Industrie et technique 269
Restauration de l'ancienne auberge de la «Croix-Blanche» à Morges, par *Guy Collomb, Marc Collomb* et *Patrick Vogel* 270